

4988

CARLISLE INDIAN INDUSTRIAL SCHOOL

DESCRIPTIVE AND HISTORICAL RECORD OF STUDENT

NUMBER 2851		ENGLISH NAME Louisa Beartail		AGENCY		NATION Creek		
BAND		INDIAN NAME		HOME ADDRESS Guard Jackson Thompson, Checotah, Okla.				
PARENTS LIVING OR DEAD		BLOOD Full	AGE 15	HEIGHT 5' 5"	WEIGHT 115 3/4	FORCED INSP. 36	FORCED EXPR. 31	SEX. F
FATHER. D.	MOTHER. D.	ARRIVED AT SCHOOL Aug. 11, 13		FOR WHAT PERIOD Three years	DATE DISCHARGED June 6, 1916	CAUSE OF DISCHARGE Time out		
TO COUNTRY 6-30-15		PATRONS NAME AND ADDRESS Miss E. C. Walek, P. 3, Newtown Sq., Pa.					FROM COUNTRY 8-14-15	

Months in school before Carlisle,.....

Grade entered at Carlisle,.....

Grade at date of Discharge,.....

Trade or Industry,.....

Church,..... Methodist

Reenrolled <sup>4988</sup>

CARLISLE INDIAN INDUSTRIAL SCHOOL  
DESCRIPTIVE AND HISTORICAL RECORD OF STUDENT

NUMBER 2851	ENGLISH NAME Louise Beartail	AGENCY	NATION Creek	
BAND	INDIAN NAME	HOME ADDRESS Quad. - Jackson Thompson, Checotah, Okla.		
PARENTS LIVING OR DEAD D	BLOOD full	AGE about 17	HEIGHT	WEIGHT
FATHER	MOTHER	FORCED INSP.	FORCED EXPR.	SEX F
ARRIVED AT SCHOOL Aug. 30, 1916	FOR WHAT PERIOD Two years	DATE DISCHARGED June 7, 1918	CAUSE OF DISCHARGE Time out	
TO COUNTRY 9-12-16	PATRONS NAME AND ADDRESS Z. M. Robinson, Ship Bottom, N. J.		FROM COUNTRY 6-2-17	

SHAW-WALKER, MUSKEGON, MICHIGAN. 43445

Months in school before Carlisle. ....

Trade entered at Carlisle. ....

Trade at discharge, .....

Trade or Industry, .....

Church, .....

4988  
Readmitted Aug. 30, 1916.

CARLISLE INDIAN SCHOOL ✓

No.	NAME.	AGE.	TRIBE.	DEGREE OF INDIAN BLOOD.	NAME OF AGENCY AND RESERVATION, IF ENROLLED; IF NOT, POST OFFICE OF FAMILY.
2857	Louisa Beartail	15	Creek	Full	Cherokee, Okla

DATE ENTERED.	Months in school before enrollment here.	IN WHAT GRADE OR ROOM.		Distance to nearest public school from pupil's home.	REMARKS.			
		On entering here.	At date of this report.		(Temporarily absent, outing, deserters, on sick leave, special authorities for enrollment, etc.)	To COUNTRY	FROM COUNTRY	DATE DISCHARGED
Aug. 11, 1913								
Aug. 11, 1913			No. 36		6-30-15	8-14-15	6-6-16	
April 1914			No. 4		<b>SEP 12 1916</b>	<b>JUN - 2 1917</b>		
Sept. "	-	-	4	-				
" 15	-	-	IV	-				
" 16	-	-	V	-				
			VI					JUN - 7 1918

meth

Progress from \_\_\_\_\_ (Date) to \_\_\_\_\_ (Date)

FIRST YEAR IN THIS SCHOOL	SEPT.	OCT.	NOV.	DEC.	JAN.	FEB.	MAR.	APR.
Class or grade								
Academic standing*								
Industrial standing* (Department)								
Musical: Band standing*								
Vocal standing*								
Orchestra standing*								
Department standing*								
Physical condition								

Remarks: \_\_\_\_\_

162

**BRIEF.**

**Application of**

Jackson Thompson

FOR THE ENROLLMENT OF

Louisa Beartail

IN THE INDIAN SCHOOL AT

**Carlisle, Pennsylvania**

NAME OF AGENCY FROM WHICH PUPIL CAME:

Date of enrollment ..... 191.....

Term of enrollment ..... (.....) years

# Application for Enrollment in a Non-reservation School.

(For a child enrolled at an Agency)

For and in consideration of the Government of the United States assuming the care, education, and maintenance in the United States Indian School at Carlisle, Pa.

of Louisa Beartail ; female ; date of birth 1899  
(Name of Child) (Sex)

Creek  
(Tribe)

NAME OF FATHER <small>(Both Indian and English)</small>	Living or Dead	TRIBE	BAND	DEGREE OF INDIAN BLOOD
<u>Necus Pixice</u>	dead	Creek		Full
<u>Louis Beartail</u> <small>NAME OF MOTHER</small>				
<u>Eliza Beartail</u>	dead	Creek		Full

I, Jackson Thompson, do hereby voluntarily consent and agree to enrollment in said school for a period of three years, and also obligate myself to abide by all the rules and regulations for Indian Schools.  
(Not less than 3)

The said child has been enrolled in the following schools:

NAME OF SCHOOL	DATE OF ENROLLMENT	DATE OF DISCHARGE	CAUSE	GRADE
1. <u>Country School</u>	<u>1911</u>			<u>third</u>
2.				
3.				
4.				

*Jackson Thompson*  
(Parent, guardian, or next of kin) Guardian

P. O. address: Checotah, Oklahoma

Two Witnesses:  
*[Signature]*  
*[Signature]*

**PHYSICIAN'S CERTIFICATE.**

I hereby certify that I have this day carefully examined the above-named child herein proposed for transfer and find her to be in proper physical condition to attend school, and not afflicted with tuberculosis or any disease which would be a menace to the health of other pupils.

This 4 day of April, 1913.

J. H. McCulloch, M.D.  
Physician at Checotah, Okla. Agency.

**CERTIFICATE OF AGENT OR SUPERINTENDENT.**

I hereby certify that the statements made in the foregoing application and certificate, to the best of my knowledge and belief, are true, that the consent of Jackson Thompson (Parent, guardian, or next of kin.) was voluntary, and I recommend the transfer of said child.

This 6th day of May, 1913.

R. S. State  
Agent or Superintendent.

**SPECIAL NOTE.**

This form must be executed in duplicate when a child is transferred from a reservation to a non-reservation school. The Superintendent of the nonreservation school will retain the original for his files, and the duplicate shall be deposited in the Agency records. The agent will then send to the Commissioner of Indian Affairs his certificate as provided by law. All the blanks must be properly filled in every case.

NOTE.—Age limits, fourteen to twenty years. Preferably fourteen to eighteen. Students must be at least one-fourth Indian, preferably full Indian. Special cases beyond the age limit will be given consideration. An industrial course only can be taken and the term reduced to three years, in exceptional cases.

## **INDORSEMENTS.**

The laws relating to the transfer of Indian children from reservations and schools are as follows:

That hereafter no Indian child shall be sent from any Indian reservation to a school beyond the State or Territory in which said reservation is situated without the voluntary consent of the father or mother of such child if either of them is living, and if neither of them is living without the voluntary consent of the next of kin of such child. Such consent shall be made before the agent of the reservation, and he shall send to the Commissioner of Indian Affairs his certificate that such consent has been voluntarily given before such child shall be removed from such reservation. And it shall be unlawful for any Indian agent or other employee of the Government to induce, or seek to induce, by withholding rations or by other improper means, the parents or next of kin of any Indian to consent to the removal of any Indian child beyond the limits of any reservation. (28 Stats., p. 906.)

Provided, that hereafter no Indian child shall be taken from any school in any State or Territory to a school in any other State against its will or without the written consent of its parents. (29 Stats., p. 348.)

The rules provide that—

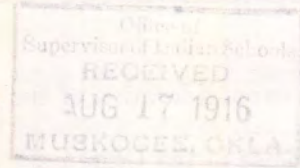
A pupil who has been regularly enrolled in a nonreservation school must not be taken to any other nonreservation school without the consent of both Superintendents and the Commissioner of Indian Affairs, and Superintendents will be held to strict accountability for such pupils taken to their schools.

An Indian boy or girl 18 years old and over may, without the consent of parents or others, personally sign the application form on its being changed to suit the case.

This form is to be used only in transfers from reservations, or Indian schools, to nonreservation schools.

162

**Read Instructions on this Application Blank carefully**



**BRIEF.**

**Application of**

Jackson Thompson, Guardian,

FOR THE ENROLLMENT OF

Louisa Beartail

IN THE INDIAN SCHOOL AT

**Carlisle, Pennsylvania**

NAME OF AGENCY FROM WHICH PUPIL CAME:

Date of enrollment ..... 191.....

Term of enrollment ..... (.....) years

Printed by Carlisle Indians.

**Important**—Only those students who desire to come to Carlisle because they have a definite purpose in view will be admitted. Applications for enrollment must be submitted in all cases for consideration before transportation can be made available. Time will then be taken to find out the records students have made in the schools previously attended, and to secure recommendations as to their *moral character* and their worthiness for further attendance at a Government institution.



# Application for Enrollment in a Non-reservation School.

(For a child enrolled at an Agency)

For and in consideration of the Government of the United States assuming the care, education, and maintenance in the United States Indian School at Carlisle, Pa.

of Louisa Beartail; female; date of birth 1899 about  
(Name of Child) (Sex)  
Creek  
(Tribe)

NAME OF FATHER <small>(Both Indian and English)</small>	Living or Dead	TRIBE	BAND	DEGREE OF INDIAN BLOOD
<u>Nocus Fixco</u>	<u>dead</u>	<u>Creek</u>	<u>Don't know</u>	<u>Full</u>
<u>Louis Beartail</u> <small>NAME OF MOTHER</small>				
<u>Eliza Timothy</u>	<u>dead</u>	<u>Creek</u>	"	<u>Full</u>

I, Jackson Thompson, do hereby voluntarily consent and agree to enrollment in said school for a period of two years, and also obligate myself to abide by all the rules and regulations for Indian Schools.  
(Not less than 3)

The said child has been enrolled in the following schools:

NAME OF SCHOOL	DATE OF ENROLLMENT	DATE OF DISCHARGE	CAUSE	GRADE
1. <u>Carlisle</u>	<u>1913</u>	<u>1916</u>	<u>Vacation</u>	
2.				
3.				
4.				

*Jackson Thompson*  
(Parent, guardian, or next of kin)

P. O. address: Checotah,

Two Witnesses:

*Myer...*  
*C. O. Leach*

Oklahoma.

**PHYSICIAN'S CERTIFICATE.**

I hereby certify that I have this day carefully examined the above-named child herein proposed for transfer and find her to be in proper physical condition to attend school, and not afflicted with tuberculosis or any disease which would be a menace to the health of other pupils.

This 16 day of aug., 1916.

J. M. Bullock  
Physician at Checotah Okla. Agency.

**CERTIFICATE OF AGENT OR SUPERINTENDENT.**

I hereby certify that the statements made in the foregoing application and certificate, to the best of my knowledge and belief, are true, that the consent of \_\_\_\_\_  
(Parent, guardian, or next of kin.)  
was voluntary, and I recommend the transfer of said child.

This 24<sup>th</sup> day of August, 1916.

A. S. Wylie  
Agent or Superintendent.  
B

**SPECIAL NOTE.**

This form must be executed in duplicate when a child is transferred from a reservation to a non-reservation school. The Superintendent of the nonreservation school will retain the original for his files, and the duplicate shall be deposited in the Agency records. The agent will then send to the Commissioner of Indian Affairs his certificate as provided by law. All the blanks must be properly filled in every case.

*NOTE.—Age limits, fourteen to twenty years. Preferably fourteen to eighteen. Students must be at least one-fourth Indian, preferably full Indian. Special cases beyond the age limit will be given consideration. An industrial course only can be taken and the term reduced to three years, in exceptional cases.*

## Read Instructions on this Application Blank carefully

### **INDORSEMENTS.**

The laws relating to the transfer of Indian children from reservations and schools are as follows:

That hereafter no Indian child shall be sent from any Indian reservation to a school beyond the State or Territory in which said reservation is situated without the voluntary consent of the father or mother of such child if either of them is living, and if neither of them is living without the voluntary consent of the next of kin of such child. Such consent shall be made before the agent of the reservation, and he shall send to the Commissioner of Indian Affairs his certificate that such consent has been voluntarily given before such child shall be removed from such reservation. And it shall be unlawful for any Indian agent or other employee of the Government to induce, or seek to induce, by withholding rations or by other improper means, the parents or next of kin of any Indian to consent to the removal of any Indian child beyond the limits of any reservation. (28 Stats., p. 906.)

Provided, that hereafter no Indian child shall be taken from any school in any State or Territory to a school in any other State against its will or without the written consent of its parents. (29 Stats., p. 348.)

The rules provide that—

A pupil who has been regularly enrolled in a nonreservation school must not be taken to any other nonreservation school without the consent of both Superintendents and the Commissioner of Indian Affairs, and Superintendents will be held to strict accountability for such pupils taken to their schools.

An Indian boy or girl 18 years old and over may, without the consent of parents or others, personally sign the application form on its being changed to suit the case.

This form is to be used only in transfers from reservations, or Indian schools, to nonreservation schools.

**Important**—Only those students who desire to come to Carlisle because they have a definite purpose in view will be admitted. Applications for enrollment must be submitted in all cases for consideration before transportation can be made available. Time will then be taken to find out the records students have made in the schools previously attended, and to secure recommendations as to their *moral character* and their worthiness for further attendance at a Government institution.



Haddonfield

Public



School

This is to Certify that *Louise Beartail*  
having satisfactorily performed the work of 6th. class for the  
Academic year of 1916-1917 is **PROMOTED** to the  
*Seventh* grade.

Haddonfield, N. J., June 8, 1917.

*Ernest Behan*

Supervising Principal.

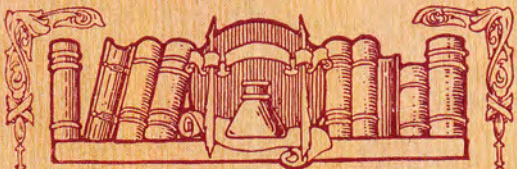
162

# The REPORT BOOK

Containing the reports of

Louise Beartail

Grade 6



FOR THE SCHOOL YEAR

1916 - 1917

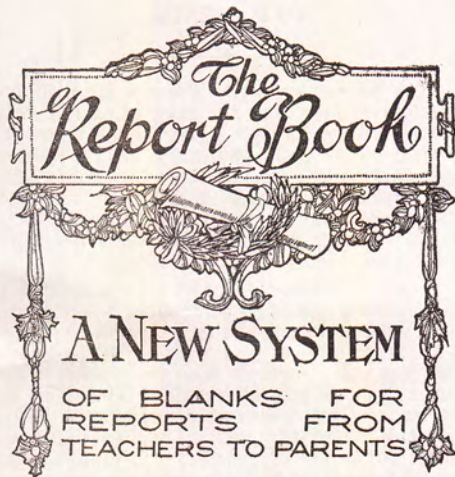
## TO THE TEACHER.

This little book is intended to contain all the Reports necessary to be made regarding the Attendance, Deportment and Progress of the pupil herein named. See to it that it is well kept. Fill the blanks regularly and carefully at the close of each month. Send them to parents promptly at the time indicated on the second page of the cover, and see that they are returned with the proper signature.

Make all entries with pen and ink, and in such a way that no one can fail to understand. Exercise such care that erasures shall never be necessary. The manner in which these Reports are made will be a good index to the general character of your school.

This book is arranged for either Primary or High Schools. When used in the High School, the leaf containing the names of the Primary and Grammar School branches may be removed by cutting off at the dotted line. The report of Examinations in the High School branches, and Attendance and Summary, will then face each other.

If rightly used, this book will prove to be a valuable medium of communication between you and the parents. It will stimulate the pupil to do his best work at all times, and it will otherwise assist you greatly in securing desired results at school.



By JAMES BALDWIN, Ph. D., Author of Baldwin's Readers, The Book Lover, Etc.



PUBLISHED BY

**The Public School Printing Co.,**

**RUSHVILLE, INDIANA.**

Copyright 1881, 1890, 1895, by James Baldwin.

Price 2 cents each, delivered, in lots of less than 100.

## TO PARENTS.

This Report is sent to Parents for their inspection directly after the close of each school month. After having inspected the items reported, please write your name in the proper space on the last page of the book, and return to the teacher. Should there be any delay in the presentation of this report, or any neglect in its preparation, you will confer a favor by calling attention to it immediately.

As this is intended to be a complete summary of all that pertains to your child's school life this year, it is hoped that you will regard it with more than a mere passing interest, and that you will co-operate with the teacher in securing the best possible results. The value of the Report Book will largely depend upon the interest shown in it by you. The pupil naturally looks for praise or censure, according as the record is good or bad. If good, an encouraging word should be spoken. On the other hand, if irregular attendance, low deportment, or neglected lessons be reported, the fact should not pass unnoticed.

Should you at any time discover anything of an unsatisfactory character, through means of these reports or otherwise, it is earnestly desired that you will call upon and consult with the teacher at once. By pursuing this course, misunderstandings will be avoided, and the parties most interested in the welfare of the pupil will mutually assist each other.

*H. Remyan.*

## REMARKS BY THE TEACHER

Sept.

Oct.

Nov.

Dec.

Jan.

Feb.

March.

April.

May.

June.





## MERITS.

A "Merit" is the recognition of some act or some course of conduct which deserves special commendation. Merits have been awarded as follows:

## DEMERITS.

A "Demerit" is the result of some act or some omission which demands a public admonition. Demerits have been given as follows:

Sept.  
Oct.  
Nov.  
Dec.  
Jan.  
Feb.  
March  
April  
May  
June.

Louise has been a very satisfactory pupil during the entire term. We shall miss her.

Mary B. Read  
Poin. E. Kaddon School.

## ROLL OF HONOR

This Certifies That \_\_\_\_\_ has been  
Perfect in \_\_\_\_\_ and in \_\_\_\_\_  
and his name has been entered upon the Roll of Honor  
of this School for the month of \_\_\_\_\_

191

School \_\_\_\_\_

Teacher \_\_\_\_\_



# PROMOTION.

\_\_\_\_\_ *May 29* 1917 \_\_\_\_\_

The pupil to whom this book belongs, \_\_\_\_\_ having completed the studies  
of ~~her~~ grade (or class) is *promoted to 7th* GRADE,  
\_\_\_\_\_ Class. The following books will be studied next term:

Show this Card to your Teacher  
at the beginning of next Term.

*Ernest Richard  
Supplin*



# PROMOTION.

\_\_\_\_\_ 191 \_\_\_\_\_

The pupil to whom this book belongs, \_\_\_\_\_ having completed the studies  
of h..... grade (or class) is \_\_\_\_\_ GRADE,  
\_\_\_\_\_ Class. The following books will be studied next term:

Show this Card to your Teacher  
at the beginning of next Term.

### PARENT'S SIGNATURES.

This Report has been received and examined  
by me.

	NAME.
1st Month	
2d Month	
3d Month	Mrs. J. M. Robinson
4th Month	Mrs. J. M. Robinson
5th Month	Mrs. J. M. Robinson
6th Month	Mrs. J. M. Robinson
7th Month	Mrs. J. M. Robinson
8th Month	Mrs. J. M. Robinson
9th Month	
10th Month	

### EXPLANATIONS.

Perfection in any branch is denoted by 100 or  
"perf."

90 to 100, or *exc.*, is Excellent.

\_\_\_\_\_ to 90, or *v. g.*, is Very Good.

\_\_\_\_\_ to \_\_\_\_\_, or *g.*, is Good.

\_\_\_\_\_ to \_\_\_\_\_, or *m.*, is Medium.

\_\_\_\_\_ to \_\_\_\_\_, or *p.*, is Poor.

\_\_\_\_\_ to \_\_\_\_\_, or *v. p.*, is Very Poor.

Anything below \_\_\_\_\_ is considered  
a failure; anything below \_\_\_\_\_ is *very*  
*unsatisfactory*, and the pupil will be expected  
to use extra efforts to remove all deficiencies.  
When anything not satisfactory is reported, it  
is requested that parents should visit the school  
and ascertain, if possible, the cause.



162

January 24, 1917.

Louise Beartail  
Care Mrs. L. M. Robinson  
Haddonfield, N.J.

Dear Louise:-

I have Miss Johnston's report of her visit to you. She sends me your spelling test for January and I am very glad to know that you have made such a good mark, one of the best in the class Miss Johnston writes. This would be a good item for the Arrow and I would put it in Louise, if it was not for the fact that your report in other ways is so discouraging. We do not any of us know what to do with a big girl like you who has no ambition to do what she ought to do. If you were a little girl and should say, "I should worry" when you were corrected for not doing the right thing, we would know what to do to spur you up but you are a great big girl or rather woman, 19 years old and we cannot discipline you like a child. I should think you would be ashamed to act like a child when you are really a woman.

You have every chance where you are to learn what Mr. Lipps wants the Oklahoma girls to learn especially, that is to keep house, learn to take care of property and to learn to keep yourself neat and clean. With Mrs. Robinson, you also have the opportunity of learning how to care for little children. Yet with all these advantages, you show no interest and go around doing your work in a "don't care" sort of way. If you are acting in this way so that you

Miss Beartall-2

may be returned to Carlisle, you are making a sad mistake. Our girls here just now are working hard and trying to make their grades in school and in their vocational work and they do not want any lazy, indifferent girls like you here. You will have to "make good" under the outing before we can allow you to return to Carlisle. You went out this fall of your own accord and with the understanding that you would remain all winter and this you will have to do.

Now Louise, I dislike very much to have to scold you in this way, especially by letter and I hope neither Mr. Lipps or I will have to ever write you such a letter again. This depends entirely upon yourself. I am going to ask Mrs. Robinson to make me a report about you, a month from today and I want you to make this report very different from the one I received from Miss Johnston this morning. You can do it and I shall expect you to. I am sending this letter to you through Mrs. Robinson. I want her to read it and then give it to you.

Very truly yours

Chief Clerk in Charge.

NRD

REPORT OF Louis Beartail pupil of Carlisle Indian School, who went Fall - 1916 to live with Mrs. L. M. Robinson of 95 Truman Ave. Haddonfield of New Jersey, Haddonfield Railroad Station

Conduct See remarks. Agreeable disposition.

Health Excellent.

Ability Has not shown much - Does not care to learn.

Cleanliness Not clean.

Economy Knows very little about being economical.

Situation of Room 3rd floor.

Condition of Room Very poor.

Condition of Clothing Fair.

Wages In school.

Are careful accounts kept by patron? - Accounts kept by Mr. Robinson.

Are careful accounts kept by pupil? No.

Number of days at school Regular and no tardiness.

Distance to school About 3 squares.

Grade or quality of school Graded town school.

Name and address of teacher Miss Red - Haddonfield School, N.J.

Qualifications of teacher

In what grade was pupil at Carlisle? See remarks -

In what grade is pupil at present? Fifth Grade.

Attends what church and Sunday school? Presbyterian - see remarks.

Distance to church About 4 squares.

Is there a Catholic church in locality? No.

Who compose patron's family? Mr. and Mrs. Robinson and 2 small children.

What other help is employed? Large laundry pieces sent out - Sheets, etc.

Locality of home Suburban town - Very good locality.

Home life and environments Very good.

Trade at school

Nature of work Yield Helper

Pupil's age Experience First winter from Carlisle.

Any general statement or wishes of patron or pupils, together with Agent's estimate of place, people, and pupil:

Louise is an Oklahoma girl who needs particularly the Outing training. In this home are two little girls - one of whom Louise takes to Kindergarten every morning and returns with her at noon. The other child is a baby. Louise has excellent opportunities to learn about the care of the little ones and how to prepare their food. She is very fond of the children and she does take care of them but she does not want to stay under the Outing this winter - Her whole and only desire is to return to Carlisle so she takes very little interest in her duties. Her whole attitude is a pleasant - "I should worry," which she says frequently.

She enjoys her Sunday School class. Her school work is satisfactory but she has no ambition to progress or pass the examinations at the close of the term.

She will not get up in time in the mornings to properly wash and dress herself for school. She has the use of the bathroom but avoids taking a regular bath. Her room and bed were in poor condition.

I have gone over all these points with Mrs. Robinson and have urged her to see if she can make Louise Care.

L.M. Johnson -

Girls' Field Agt.

Visits made

Jan. 15 and 17 -



DEPARTMENT OF THE INTERIOR

UNITED STATES INDIAN SCHOOL

CARLISLE, PA.

782  
3718 Walnut St., Philadelphia, Pa.,  
January 22, 1917.

OUTING SYSTEM

MRS. NELLIE R. DENNY, Manager.

MISS LIDA M. JOHNSTON, Girls' Agent.

MR. D. H. DICKEY, Boys' Agent.

Mr. O. H. Lipps,  
Supt. Indian School,  
Carlisle, Pa.

Dear Mr. Lipps: -

I am enclosing Louise Beartail's report. I think a letter from you at this time would help very much.

Also enclosed is a list of one hundred words used as a psychological test by <sup>the</sup> New Jersey State Teachers' Association.

This <sup>same</sup> list of words is to be used as a spelling test in sixth grade every month during the school year. No previous announcement of the examination is made - neither do the pupils make any special preparation. The teacher pronounces the word and uses it in a sentence - no other explanation is given.

Louise's paper enclosed speaks for itself. Her teacher, Miss Reed, was very much pleased. Her paper was one of the best in the class.

Very respectfully,  
Lida M. Johnston

162

May 19th, 1916.

Mr. Jack Thompson,  
Checotah, Oklahoma.

My dear Sir:

One of your wards, Louisa Beartall, will be entitled to return home this summer on account of the termination of her period of enrolment, and our suggestions that she remain here during the vacation months have not convinced her that she should do so. It will have to be arranged, therefore, so that she can leave here with the other girls who are to go to their homes this year on the 6th of June. A ticket for her use to Checotah will be provided.

Trusting something useful can be found for Louisa to do after she returns home and that she will be with us in September to resume her studies, I am,

Very truly yours,

HKM.

Acting Superintendent.

(Copy to Supvr. Wily.)

Dr. Rendtorff:-

What can you tell me about this?

L.M. Johnston.

Mr. Lipps

Dear Sir

162

Miss Beartail

has been sick ever since  
she came to me and  
she said she had  
appendicitis before she  
left, will you have Miss

Johnston com  
me soon as you

And Chidge

Mrs. J. M. Robinson

Ship Boston N. J.

DEPARTMENT  
UNITED

rs. Denny:

Louisa Beartail has

DEPARTMENT OF THE INTERIOR  
UNITED STATES INDIAN SERVICE

Carlisle, Pa.

Oct 2nd., 1916.

rs. Denny:

Louisa Beartail has no record of ever having had appendicitis.  
During the winter she suffered with acute bronchitis and Gripp but  
I cannot remember that she was ever otherwise ill.

Respectfully,

Walter Lindtorff m. d.

October 3, 1916.

Mrs. L.M. Robinson,  
Ship Bottom, N.J.

Dear Mrs. Robinson:-

Your letter without date in regard to Louisa Beartail was referred to our school physician. He sends me the following statement.

"Louisa Beartail has no record of ever having had appendicitis. During the winter she suffered with acute bronchitis and gripp but I cannot remember that she was ever otherwise ill."

Should an appendicitis operation be necessary, Louisa will have to be taken to the German Hospital in Philadelphia. I would suggest that you have your physician give Louisa a thorough examination. I will await his recommendation.

I trust that it will not be necessary for Louisa to undergo this operation and I think if she takes proper care of herself, possibly, an operation may be averted. Miss Johnston will not be in the outing field until the last of the month. I presume, too, that Louisa has been lonesome as she is the only Indian girl there but as she becomes accustomed to her surroundings that feeling will wear away. I shall hope for the best possible report.

Very truly yours,

Superintendent.

# CHECOTAH HARDWARE COMPANY,

(INCORPORATED—CAPITAL \$25,000.00)

HARDWARE, IMPLEMENTS, FURNITURE, VEHICLES,  
SADDLERY AND HARNESS.

162

Checotah, Oklahoma

Mr. Oscar Lipp  
Carlisle,  
Pa.

Dear Sir:-

I hear that Louisa Beartail

is out of school and would like to know  
why she is away from school.

I sent her to school and I want her to  
stay in school and put in her time -

yours sincerely -  
Jackson Thompson.

October 11, 1916.

Mr. Jackson Thompson,  
Checotah, Okla.

Dear Sir:

Your letter in regard to Louisa Beartail has been received. In reply allow me to state that early this fall when Louisa returned to school she made application to go under the outing and was very anxious to go. The home selected for her is one with excellent public school advantages, but doubtless you are <sup>not</sup> aware that owing to the prevalence of infantile paralysis throughout Pennsylvania and New Jersey this year the schools could not open on schedule time. I believe now that most of them did open on October 2nd. By this time I judge Louisa is in school and she will have opportunity to attend the full day instead of one-half day as we do in our industrial <sup>schools</sup> ~~class~~. I will have our field agent visit her shortly and trust I shall be able to report her progress most favorably.

Very truly yours,

J/B

Superintendent.



Information regarding pupils to test eligibility and whether in need of Federal aid.

162

Date of report Apr. 30, 1915

Name of child Louise B Beartail

Age 17

Grade 3 A

Home post office Pierce Okla

Tribe Creek

Degree of Indian blood Fullblood

How many acres of land do you own 160

Location I do not know

What is the annual income from your land I do not know

Do you have any other income no

How much

Is your father living no

Father's name Louis Beartail

Home post office

Tribe Creek

Degree of Indian blood Full

Is he a citizen

How much land does he own I do not know

Allotment No

What is its estimated value " " " "

What is the annual income from his land " " " "

Does he have any other income

If so, how much

Does your father pay taxes on land or personal property

Is your mother living no

Mother's name Eliza Beartail

Home post office

Tribe Creek

Degree of Indian blood Full

Is she a citizen

How much land does your mother own 160 acres

Allotment No I do not know

What is its estimated value I do not know

What is the annual income from her land *2.10 + 2.00*

Does she have any other income *0*

If so, how much

Does your mother pay taxes on her land or on personal property *No*

With whom do you make your home *George Thompson*

How many rooms in the house *Four*

How many live in the house *Four*

How far is your home from nearest public school *1 1/2*

Why do you not attend that school *Too far*

How many teachers employed there *One*

How many grades maintained *7 grades*

How many months of school each year *8 months*

Did you ever attend a public school *Yes*

If so, how long *8 months* Where *Pierce Okla*

How many brothers of school age have you *One*

How many sisters of school age have you *Not any*

Are they in school *Yes*

Where *Carlisle*

Remarks and recommendations of superintendent with reference to eligibility and need of Federal aid:

Superintendent.

NOTE.—One of these blanks should be filled out by each pupil at Government boarding schools, preferably with the assistance of the superintendent or some one designated to act as his representative. If the superintendent is of opinion from the information given that the pupil is entitled to enrollment he should so indicate by signing the blank in the proper place and filing in the individual pupil's folder. In the case of pupils concerning whose eligibility or need of Government aid there is some doubt, superintendents should make proper remarks and recommendations in the space indicated and forward the form to the Indian Office for consideration.

162

June 16, 1917.

Mr. Jackson Thompson,  
c/o Checotah Hardware Co.,  
Checotah, Okla.

Dear Sir:

I have your letter relative to the going home of John and Louise Beartail and Tookah McIntosh, and have to advise that both Louise and John have decided that they would rather stay here if you are willing that they should have for their personal use the money which you sent to pay their fare home.

As there seems to be no special reason why Tookah should go home this summer I have advised her to remain at the school. She was at home last summer and as the trip is an expensive one it seems best all around that she forego a trip home this summer. If it is agreeable to you I can let Tookah have the money for personal use which you sent to pay her fare home.

Very truly yours,

D:R

Superintendent.

## ECOTAH HARDWARE COMPANY,

(INCORPORATED—CAPITAL \$25,000,000)

HARDWARE, IMPLEMENTS, FURNITURE, VEHICLES,  
SADDLERY AND HARNESS.

Checotah, Oklahoma,

June 12th 1917.

Mr. Jno. Francis, Jr., Supt.,  
Carlisle, Pa.

Dear Sir:- Replying to yours to hand beg to advise that I had wanted the children to come home for the reason that they had promised their Grandmother that they would come back this summer and see her as she is getting very old now. But if they want to stay there and you insist on keeping them they may stay. If they come home I will get them back to you before school opens again. Please let me hear from you further.

Yours truly,

*Jackson Thompson*

JT-Y

JOB N<sup>o</sup> 32172

F. A. HARDY & CO.  
John H. Hardin, Pres.  
New York

Oct 29 1917

FORM 1  
PRESCRIPTION DEPARTMENT

NOT RESPONSIBLE FOR LOSS BY MAIL

NO GOODS SOLD AT RETAIL

SUBJECT TO 6% IF REMITTANCE IS DATED AND MAILED BY 10TH OF THE MONTH FOLLOWING PURCHASE WHEN ACCOUNT IS DUE

Sold to JOHN FRANCIS JR.

YOUR No.	PATIENT'S NAME	DESCRIPTION	PRICE	POSTAGE	TOTAL
78 <i>L. L. Linn</i>	BEARALE	162 R. SPH. TO SKEL. E.G. & FOCUSING	.50	.08	.58

TOTAL	POSTAGE
50.	80.

The undersigned dealer in and shipper of the articles or commodities listed and dated herein, or on the reverse side hereof, certifies that there has been furnished the undersigned by the manufacturer or producer thereof, a guaranty that said articles or commodities were made or produced in a factory or work-shop, wherein, within thirty days prior to their removal therefrom, no child under the age of fourteen years was employed or permitted to work, nor a child between the ages of fourteen and sixteen years was employed or permitted to work more than eight hours in any day or more than six days in any week, nor after the hour of seven o'clock p. m., or before six o'clock a. m., and the undersigned guarantees that any article herein listed, produced or manufactured by the undersigned, was not produced by Child Labor as above specified; concerning goods herein listed not manufactured or produced by the undersigned.

F. A. HARDY & COMPANY

JOB

Sold to

87

JOB No

32172

F. A. HARDY & CO.

John H. Hardin, Pres.

New York

OCT 29 1917

PRESCRIPTION DEPARTMENT

NOT RESPONSIBLE FOR LOSS BY MAIL

NO GOODS SOLD AT RETAIL

SUBJECT TO 6% IF REMITTANCE IS DATED AND MAILED BY 10TH OF THE MONTH FOLLOWING PURCHASE WHEN ACCOUNT IS DUE

Sold to

JOHN FRANCIS JR.

YOUR No.

PATIENT'S NAME

DESCRIPTION

PRICE

POSTAGE

TOTAL

*L 78*  
*Lorini*

BEARDALE

*162*

R. SPH. TO SKEL. E.G. & FOCUSING

.50

.08

.58

THE UNDERWRITERS' GUARANTEE COMPANY

The undersigned dealer in and shipper of the articles or commodities listed and dated herein, or on the reverse side hereof, certifies that there has been furnished the undersigned by the manufacturer or producer thereof, a quantity of the said articles or commodities were made or produced in a factory or work-shop, wherein, within thirty days prior to their removal therefrom, no child under the age of fourteen years was employed or permitted to work, nor a child between the ages of fourteen and sixteen years was employed or permitted to work more than eight hours in any day or more than six days in any week, or during the hour of seven o'clock p. m. or before six o'clock a. m. and the undersigned guarantees that any article herein listed, produced or manufactured by the undersigned, was not produced by Child labor as above specified, concerning goods herein listed not manufactured or printed by the undersigned.

MADE IN U.S.A.

DATE OF MANUFACTURE

DATE OF SALE

80

80

F. A. HAY COMPANY

1913

10B

of 1012

ON

87



OUTING RECORD - CARLISLE INDUSTRIAL SCHOOL

Okl. 162

Name of Student Louise Beantail

Home Address Edm. Jackson Thompson, Checotah, Tribe Creek

Age at Entrance 15 Date of Entrance 8-11-13 Shop

		JAN.	FEB.	MAR.	APR.	MAY	JUNE	JULY	AUG.	SEPT.	OCT.	NOV.	DEC.	TOTAL OR AVERAGE
Patron	Locality													
Miss E. C. Welsh												13	22	15-
Address	R. R. Station													
Newtown Sq. Pa. P#3														
Recommended by	Grade in School													
Grade of Home	Church													
Date of Outing	Date Returned													
6-30-15	9-1-15													
	Wages													

Mrs. R. M. Johnson  
Haddonfield, N. J.

1917  
20 18  
n.g. P.g.  
7.  
y.d. y.

9-12-16

# OUTING RECORD — CARLISLE INDUSTRIAL SCHOOL

Name of Student			Home Address							Tribe						TOTAL OR AVERAGE
Age at Entrance	Date of Entrance	Shop	JAN.	FEB.	MAR.	APR.	MAY	JUNE	JULY	AUG.	SEPT.	OCT.	NOV.	DEC.		
Patron		Locality	Days in School													
Address		R. R. Station	Conduct													
Recommended by		Grade in School	Ability													
Grade of Home		Church	Health													
Date of Outing	Date Returned	Wages	Earnings													

CERTIFICATE OF PROMOTION

June 14, 1918., 191

This certifies that Louise Beartail (Name of student.)

has made the following record in Carlisle Indian School (Name of school.)

SUBJECTS—ACADEMIC AND VOCATIONAL.	GRADE.	RATING.
English	Sixth	82
General Exercises	"	84
Arithmetic	"	76
Geography	"	81
Physiology	"	87
Penmanship	"	83
Drawing	"	82
History	"	89
General Average	"	82

Effort

Department

DETAILS SERVED.	LENGTH OF TIME IN EACH.	RATING.
Industrial		75

and is ~~not~~ eligible to pursue work in the First Year Vocational grade, academic; and (Cancel one.)

grade or year vocational.

John Francis Superintendent.

Blair Principal.